**Chủ đề 3: Lúa gạo và Gia vị**

***Bài 1:* Giới thiệu về văn hoá lúa gạo**

*Lúa gạo có ý nghĩa như thế nào trong văn hoá*

*của Đông Nam Á?*

**Bản dịch không chính thức. Xin xem bản tiếng Anh nếu cần kiểm chứng.**

**Chủ đề 3: Lúa gạo và Gia vị**

***Bài 1: Giới thiệu về Văn hóa Lúa gạo***

*Lúa gạo có ý nghĩa như thế nào trong văn hoá của Đông Nam Á?*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Môn học | Lịch sử / Khoa học xã hội | |
| Chủ đề | Giới thiệu về văn hoá lúa gạo: Lúa gạo có ý nghĩa như thế nào trong văn hoá của Đông Nam Á? | |
| Bậc học | Trung học cơ sở | |
| Ý tưởng chính | Gạo là trung tâm của văn hóa ẩm thực Đông Nam Á, những mối quan hệ xã hội, tổ chức làng xã và hệ thống tín ngưỡng | |
| Khái niệm chính | Thuần hóa lúa  Phân công lao động  Lương thực chủ yếu  Thích ứng với địa hình | |
| Số lượng tiết học/bài học | 1 hoặc 2 tiết, tuỳ thuộc vào việc có chiếu video gợi ý cho bài này hay không  (1 tiết khoảng 50 phút) | |
| Đồ dùng và phương tiện cần thiết | Thiết bị Nghe / Nhìn và đường truy cập Internet để phát các video clip (hoặc bản pho-to có nội dung tương tự)  Tài liệu và Tài liệu Phát tay | |
| Yêu cầu kiến thức sẵn có | Không có yêu cầu về việc chuẩn bị trước kiến thức | |
| Mục tiêu học tập:  *Sau khi học xong bài này, học sinh sẽ có thể:* | | |
| **KIẾN THỨC** | **KỸ NĂNG** | **THÁI ĐỘ** |
| 1. Nêu được các điều kiện để trồng lúa  2. Miêu tả hệ sinh thái của lúa và ngũ cốc | 1. Tham gia tìm hiểu nhiều nguồn tài liệu khác nhau (đồ thị, lời chào hỏi, thành ngữ, tục ngữ, trích đoạn trong sách, bài hát, phim) để rút ra suy luận về ý nghĩa của lúa gạo trong văn hoá Đông Nam Á và bản chất của việc trồng lúa trong khu vực. 2. Giải thích cách các nguồn tài liệu cung cấp bằng chứng về tầm quan trọng của gạo ở Đông Nam Á và tính chất của việc canh tác lúa trong khu vực. | 1. Hiểu được lúa gạo được khắc hoạ trong   văn hoá Đông Nam Á thông qua lời chào hỏi, thành ngữ, tục ngữ gắn liền với lúa gạo như thế nào   1. Chứng minh được ý nghĩa trọng tâm của gạo trong các nền văn hóa Đông Nam Á từ những tuyên bố và tục ngữ liên quan đến gạo. 2. Nhận biết được các nền văn hóa của chúng ta được kết nối bởi tầm quan trọng của lúa gạo. 3. Đánh giá cao sức lao động, sự hợp tác trong xã hội, sự khéo léo và đổi mới thể hiện trong việc canh tác lúa. Cung cấp các ví dụ từ các nguồn tài liệu làm bằng chứng cho thấy việc trồng lúa rất phức tạp và cần có sự hợp tác xã hội để giải phóng sức lao động cần thiết để duy trì cơ sở hạ tầng của việc sản xuất lúa gạo. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Phần** | **Tiến trình bài học** | **Nguồn tài liệu** | **Yêu cầu** |
| Giới thiệu  [5 phút] | 1. **Lời chào của giáo viên**    1. Chào học sinh với cụm từ: “Các em ăn cơm chưa?” bằng tiếng Việt.   1.2. Đưa ra tài liệu 1. Giải thích rằng tầm quan trọng của lúa gạo được nhấn mạnh trong nhiều ngôn ngữ ở Đông Nam Á bằng cách sử dụng những từ đồng nghĩa với thực phẩm và ăn uống.  1.3. Hỏi học sinh xem các em có biết bất kỳ biến thể với lời chào “Bạn đã ăn (cơm) chưa?”ở trong khu vực? Mời học sinh chia sẻ hiểu biết của họ với cả lớp. | * Tài liệu 1: Lời chào ở Đông Nam Á | Bằng cách khơi gợi kiến thức từ học sinh, giáo viên đưa ra bối cảnh cho bài học và tạo mối liên kết giữa lúa gạo và tầm quan trọng của lúa gạo trong văn hoá Đông Nam Á. |
| Phát triển  [15 phút] | 1. **Giáo viên giảng bài**   Sử dụng Tài liệu 2, giải thích cách chúng ta có thể quan sát xem lúa gạo quan trọng như thế nào đối với văn hoá Đông Nam Á qua các thành ngữ, tục ngữ liên quan tới lúa gạo.   1. Làm việc theo cặp    1. Học sinh đọc kỹ các câu nói trong Tài liệu phát tay số 1 cùng với bạn bên cạnh.    2. Học sinh phỏng đoán các câu nói và tục ngữ có nghĩa gì không.    3. Gợi ý cho học sinh trả lời. | * Tài liệu 2: Tục ngữ liên quan đến lúa gạo ở Đông Nam Á * Tài liệu phát tay 1: Lúa gạo ở Đông Nam Á - Hạt lúa của sự sống | Sử dụng tài liệu bổ trợ cho bài giảng của giáo viên sẽ giúp học sinh hiểu bài hơn.    Làm việc theo cặp khuyến khích học sinh học hợp tác và cho phép các em tương tác với nhau. |
| Phát triển II  [50 phút- video đầy đủ] | 1. **Video: Một ngày trong cuộc đời người nông dân trồng lúa—(**một bộ phim của Alexander Baumgartner)   *Chú ý:* video đầy đủ dài 35 phút*.*   * 1. Giải thích rằng với vai trò trọng tâm, lúa gạo cho thấy nhiều khía cạnh về bản sắc, tổ chức xã hội và truyền thống ở nông thôn Đông Nam Á và bài học này nhằm giới thiệu một số khía cạnh đó. Cho học sinh biết rằng cuộc hành trình bắt đầu bằng bộ phim giới thiệu một ngày trong cuộc đời của một người nông dân trồng lúa ở M’lang (miền Nam Philippines).   2. Học sinh đọc và suy nghĩ về các vấn đề liên quan đến bộ phim trong Tài liệu phát tay 2..   3. Học sinh xem phim   4. Học sinh điền vào tài liệu phát tay 2. Sau khi xem phim, gợi ý học sinh trả lời về những gì các em vừa quan sát thấy trong phim   Làm rõ những thông điệp chính sau:   * Trồng lúa là một quá trình tốn nhiều công sức * Có một số thành phần liên quan đến việc canh tác lúa. * Có một quá trình bao quát iên quan đến canh tác lúa, từ trồng trọt đến bán sản phẩm. * Trồng lúa đòi hỏi phải có sự phối hợp và tổ chức mang tính xã hội | 1. Tài liệu phát tay 2: Một ngày trong cuộc đời người nông dân trồng lúa**—(**một bộ phim của Alexander Baumgartner)  * Video: Một ngày trong cuộc đời người nông dân trồng lúa   *Phim có sẵn ở đây:*  https://www.youtube.com/watch?v=s\_kLkOOV3CE | Sử dụng video minh hoạ quá trình sản xuất lúa và tạo ra ngữ cảnh học tập cho học sinh. |
| Phát triển bài III  [25 phút] | *Lưu ý: Phần này để bắt đầu Phần 2 của Bài 1 nếu phim không được chiếu*   1. **Hoạt động điền vào chỗ trống (Cloze/gap-fill)**     1. Phát tài liệu 3.    2. Theo cá nhân hoặc theo cặp, học sinh đền vào tài liệu phát tay 3.    3. Chia sẻ câu trả lời. 2. **Giáo viên giảng bài**    1. Giải thích các điều kiện phù hợp cho việc canh tác lúa. Hỗ trợ bằng Tài liệu 3 đến Tài liệu 5.    2. Giới thiệu ‘một thử thách về từ vựng’. Yêu cầu học sinh đoán nghĩa của các từ sau:   *bó, kè, địa hình, nhấp nhô, vũng nước*   1. Quá trình trồng lúa rất khó nhọc và cần sự hợp tác của một cộng đồng. Ví dụ, đê, kè phải được đắp, hệ thống tưới tiêu phải được xây dựng, phải có người chuẩn bị đất, làm cỏ, gieo hạt, cấy, bón phân, gặt, đập, sàng sảy và xay lúa. Vì thế, việc canh tác lúa gắn kết và ràng buộc cộng đồng làng xã với nhau ở vùng nông thôn Đông Nam Á. 2. **Thảo luận**    1. Hỏi học sinh xem các em học được gì về việc canh tác lúa từ mỗi một nguồn tài liệu. Giải thích hoặc gợi ý khái niệm *suy luận*- *inference-* ở đây –thực tế là chúng ta có thể đưa ra một phỏng đoán hoặc suy luận có thông tin hơn là ’câu trả lời được nêu rõ trong văn bản.    2. Giải thích với học sinh rằng những tài liệu này cho thấy quá trình canh tác lúa khó nhọc thế nào, nó đòi hỏi nỗ lực của cả gia đình và cộng đồng ra sao bởi khối lượng lớn công việc cần làm, và cho thấy tính sáng tạo và đổi mới của người nông dân trong việc kiểm soát lượng nước trên cánh đồng. Hỗ trợ bằng Tài liệu 6 đến 8..    3. Học sinh tham khảo Tài liệu phát tay 2. Dựa vào những kiến thức các em mới học và củng cố những gì các em đã được học về canh tác lúa ở Đông Nam Á.    4. Gợi ý cho học sinh trả lời. | * Tài liệu 3: Điều kiện thuận lợi để trồng lúa   *(Chú ý: Phần này có thể thay thế cho Tài liệu 3 và đưa ra như một hoạt động điền vào chỗ trống (gap-fill) để khuyến khích học sinh học từ mới*   * Tài liệu 4: Hệ thống sinh thái nơi trồng lúa * Tài liệu 5: Môi trường tưới tiêu cho lúa ở Đông Nam Á * Tài liệu 6: Quan điểm của nhà văn Margaret Visser về việc trồng lúa * Tài liệu 7: Phương pháp truyền thống để kiểm soát nước   Tài liệu phát tay 2: Một ngày trong cuộc đời người nông dân trồng lúa **(**một bộ phim của Alexander Baumgartner) | Sử dụng tài liệu bổ trợ cho bài giảng sẽ giúp học sinh hiểu các vấn đề tốt hơn.  Việc giải thích của giáo viên giúp học sinh nhanh chóng nắm được kiến thức chính.  . |
| Kết thúc bài  [5 phút] | 1. **Suy ngẫm/phản hồi**    1. Đọc tài liệu 4 cùng với học sinh.    2. Kiểm tra mức độ hiểu bằng cách hỏi tóm tắt nào (1, 2 hoặc 3) phản ánh chính xác nhất những kết luận của Margaret Visser    3. Học sinh thảo luận trong lớp nếu họ đồng ý với những gì Margaret Visser đã nói 2. **Gợi ý cho các hoạt động mở rộng ở nhà**    1. Học sinh sẽ hoàn thành Tài liệu 4 tại nhà và và sử dụng những thông tin trong bài học để trả lời câu hỏi.    2. Học sinh có thể phỏng vấn phụ huynh và người lớn tuổi và thu thập nhiều câu nói liên quan đến gạo    3. Học sinh có thể thực hiện một dự án nghiên cứu về việc trồng lúa (thông qua phỏng vấn hoặc nghiên cứu dựa trên các dữ liệu có sẵn) | * Tài liệu 4: Phản hồi/Suy ngẫm | Sử dụng phiếu Phản hồi/Suy ngẫm để kiểm tra xem liệu học sinh có thu lượm được những kiến thức cơ bản về bản chất của việc canh tác lúa ở Đông Nam Á hay không và liệu các em có nhận thức được rằng canh tác lúa là nỗ lực của nhiều bên liên quan và đòi hỏi sự phối hợp và tổ chức của xã hội.  Hoạt động mở rộng tại nhà giúp học sinh củng cố và mở rộng kiến thức đã học được. |

**Chủ đề 3: Lúa gạo và Gia vị**

***Bài 1:* Giới thiệu về văn hoá lúa gạo**

*Lúa gạo có ý nghĩa như thế nào trong văn hoá*

*của Đông Nam Á?*

**Tài liệu và Tài liệu phát tay**

**Thuật ngữ**

địa chủ vắng mặt – một người sở hữu và thuê một tài sản sinh lợi nhuận, nhưng không sống trong khu vực kinh tế của tài sản đó.

thuộc về dòng ngoại – thừa kế hoặc quyết định việc thừa kế thông qua dòng họ mẹ

ở rể – một thuật ngữ chỉ hệ thống xã hội mà ở đó cặp vợ chồng sống cùng hoặc sống gần nhà bố mẹ vợ.

chế độ phụ hệ – một hệ thống phụ thuộc vào dòng họ của người cha; nó thường bao gồm việc thừa kế tài sản, họ tên hoặc tước vị thông qua dòng họ cha.

người cấy rẽ – là người nông dân thuê đất và phải nộp một phần sản phẩm để trả tiền thuê đất.

luân canh – một loại hình nông nghiệp theo đó một mảnh nương được phát để cấy trồng trong một vài năm, sau đó bị bỏ hoang để tìm một mảnh đất khác cho tới khi mảnh đất cũ màu mỡ trở lại.

nông dân thuê đất – người nông dân thuê đất và không sở hữu đất

đập lúa – quá trình làm nới lỏng phần ăn được của cây lúa (hoặc loại hạt ngũ cốc khác) ra khỏi phần vỏ trấu không ăn được bao quanh nó.

cấy lúa – trong việc canh tác lúa, mạ gieo ở vườn ươm đặc biệt được nhổ lên rồi cấy xuống ruộng lúa đã được làm phẳng và ngập nước.

sảy gạo – một quá trình được thực hiện sau khi đã tách hạt gạo ra khỏi vỏ trấu. Cách làm đơn giản nhất là tung cả gạo và trấu lên cao để gió sẽ thổi trấu nhẹ bay đi, còn gạo nặng hơn rơi xuống dụng cụ sảy gạo.

**Tài liệu 1: Lời chào ở một số nơi ở Đông Nam Á**

|  |
| --- |
| *‘Sa pyi byi la?’*  ‘*Kin Khaow Kin Num Leow Bor?*’  Myanmar  ‘*Ăn cơm chưa?*’  *‘Gin khao reuyang?’*  Laos  *‘Kumain ka na’ ba?’*    Thailand  Cambodia  Vietnam  *‘Nham bay howie nov?’*  Indonesia  *‘Sudah makan’ nasi?’*  Philippines |

Nguồn Bản đồ : <http://aseanup.com/free-maps-asean-southeast-asia/>

Có thể các em không chào bạn bè theo kiểu này, nhưng những thành viên lớn tuổi trong nhà các em (bố mẹ, ông bà, cô di chú bác) có còn chào theo cách này không?

**Tài liệu 2: Các thành ngữ liên quan đến lúa gạo ở Đông Nam Á**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *“Tin vào thầy bói khác nào lãng phí cơm gạo”* | Tục ngữ Miến Điện |  | Burmese proverb |
| *“Chỉ nấu chỗ gạo mình có”* | Tục ngữ Philippines |  | Filipino proverb |
| *“Mời cơm nguội thật lòng còn hơn mời cơm nóng vừa chín”* | Tục ngữ Philippines |  | Filipino proverb |
| *“Gạo đã thành cháo”* | Tục ngữ Indonesia |  | Indonesian proverb |
| *“Thông minh sáng láng như lúa trĩu bông”* | Tục ngữ Indonesia |  | Indonesian proverb |
| *“Đừng để kẻ giận rửa bát, đừng để kẻ đói canh lúa”* | Tục ngữ Khmer |  | Khmer proverb |
| *“Cây lúa còn non thân đứng thẳng, cây lúa trưởng thành lại uốn lưng”.* | Tục ngữ Khmer |  | Khmer proverb |
| *“Nước nuôi sông, lúa nuôi quân”* | Tục ngữ Khmer |  | Khmer proverb. |
| *“Chẳng còn lúa thì chẳng còn gì hết”* | Tục ngữ Malay |  | Malay proverb |
| *“Trồng cỏ sao gặt được lúa”* | Tục ngữ Malay |  | Malay proverb |
| *“Lúa sống nhờ ruộng, cá sống nhờ nước”* | Tục ngữ Thái Lan |  | Thai proverb |
| *“Đừng mua trâu vào mùa cày, đừng mua quần áo vào dịp Tết”* | Tục ngữ Thái Lan |  | Thai proverb |
| *“Gạo đã nấu thành cơm”* | Tục ngữ Việt Nam |  | Vietnamese proverb |
| *“Tham bát bỏ mâm”* | Tục ngữ Việt Nam |  | Vietnamese proverb |

***Hoạt động mở rộng tại nhà:***

Hỏi bố mẹ hoặc người lớn tuổi trong gia đình em để thu thập thêm các tục ngữ, thành ngữ liên quan đến lúa gạo. Chia sẻ với lớp vào đầu giờ của tiết học sau.

**Tài liệu 3: Những điều kiện phù hợp cho việc canh tác lúa**

|  |
| --- |
| **3. Phân bón**     * Lúa cần được bón ba loại dinh dưỡng thiết yếu: ni-tơ, phốt-pho và kali.   **5. Đất**   * Đất sét pha thịt là loại đất tốt nhất để trồng lúa (do khả năng giữ nước cao) * Lúa cũng được trồng ở đất mặn vùng đồng bằng châu thổ   **1. Nhiệt độ**   * Nhiệt độ trung bình trong suốt mùa vụ là từ 20 đến 27 độ C. * Nhiều nắng (nhiệt độ thấp nhất không thấp hơn 15 độ C).   http://previews.123rf.com/images/joesive47/joesive471201/joesive47120100038/12030885-rice-plant-Stock-Photo-rice-field-paddy.jpg  **2. Mưa**   * Lúa nước được trồng ở những nơi có lượng mưa ít nhất là 115 cm. * Ruộng lúa cũng cần ngập trong nước khoảng 25 mm vào thời điểm cấy và khoảng 150 mm khoảng 10 tuần trong giai đoạn lúa phát triển.   **4. Sức lao động**   * Sức lao động cần thiết để: chuẩn bị ruộng, làm cỏ, cấy lúa, bón phân, thu hoạch, đập lúa, sảy lúa và xay lúa.   **6. Bề mặt**   * Mặt ruộng cần làm phẳng để chứa nước ít nhất là trong thời kỳ cây lúa phát triển, do đó, các thửa ruộng lý tưởng là ở vùng đồng bằng phù sa và các lưu vực sông của thế giới như: Irrawaddy, Chao Phraya, Mekong, v.v. |

Nguồn: Chand, Smriti. ‘Trồng lúa: Điều kiện thích hợp cần thiết cho việc trồng lúa (6 điều kiện). Lấy ra từ:<http://www.yourarticlelibrary.com/cultivation/cultivation-of-rice-suitable-conditions-required-for-the-cultivation-of-rice-6-conditions/25491/>

Nguồn ảnh: <http://www.123rf.com/photo_12030885_rice-plant.html>

**Tài liệu 4: Các hệ sinh thái nơi trồng lúa**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Môi trường lúa nước** | **Môi trường vùng đồng bằng có mưa** | **Môi trường vùng cao có mưa** | **Môi trường ngập nước** |
| * Lúa trồng trên ruộng có bờ, đê, các cánh đồng lúa nước, xung quanh có kè để giữ nước * Nước tưới đảm bảo hơn và một năm có thể cấy vài vụ. * Có thể thấy lúa được trồng trên nhiều địa hình khác nhau như ở cánh đồng ngập nước, đáy thung lũng và ruộng bậc thang.. | * Lúa trồng trên các cánh đồng ngập nước, ít nhất là vào giai đoạn thu hoạch. * Môi trường này điển hình cho sự thiếu hệ thống điều hòa nước, khả năng gặp nhiều vấn đề về lũ lụt hoặc hạn hán | * Lúa được trồng trong hệ thống canh tác hỗn hợp không có hệ thống tưới nước và không có bùn. * Môi trường trồng lúa này có thể thấy ở đáy thung lũng vùng thấp đến những vùng đất dốc nhấp nhô và đất dốc. * Ở Indonesia và Philippines, lúa vùng cao có thể trồng lẫn với ngô.. | * Hệ sinh thái này (gồm môi trường nước sâu và nước nổi) kết hợp nhiều giống lúa đặc biệt phù hợp với môi trường ngập nước. * Lúa nước sâu và lúa nước nổi chủ yếu được trồng ở vùng ngập nước và vùng đồng bằng châu thổ các con sông như sông Irrawaddy của Miến Điện, Mekong của Việt Nam và sông Chao Phraya của Thái Lan. |

Nguồn:

‘Gạo được trồng ở đâu? Ricepedia: Cơ quan trực tuyến về lúa gạo. Lấy ra từ: <http://ricepedia.org/rice-as-a-crop/where-is-rice-grown>

Garivait, Savitri. 2011. ‘Tổng quan về sản phẩm lúa gạo ở ĐNA’. Trường ĐH Công nghệ của nhà vua Mongkut – Thonburi: Chương trình lien kết đào tạo cử nhân Năng lượng và Môi trường. Lấy từ nguôn: <http://www.jgsee.kmutt.ac.th/apnproject/Web_Postconference/pdf/4_Overview%20of%20rice%20production%20in%20SEA.pdf>

***Từ vựng***

Bund: mounds or embankments made of earth and designed to contained water in the field

Đập, đê: gò hoặc kè làm bằng đất và được thiết kế để chứa nước trên đồng ruộng

Kè: một bức tường đất hoặc đá được xây dựng để chống ngập

Trồng xen canh: trồng một vụ giữa các hàng cây khác để tối đa hóa việc sử dụng đất

Puddling: chuẩn bị ruộng lúa để trồng trọt trong khi nó bị ngập lụt

Địa hình: các đặc điểm vật lý của một khu vực, như đồi, thung lũng, sông

Nhấp nhô: một hình thái tăng giảm trơn, mượt giống như một làn sóng

**Tài liệu 5: Môi trường lúa nước ở Đông Nam Á**

|  |  |
| --- | --- |
| Phụ nữ người Java trồng lúa trên cánh đồng lúa gần Prambanan, Yogyakarta, Indonesia  Nguồn: Gunawan Kartapranata <https://en.wikipedia.org/wiki/Rice_production_in_Indonesia#/media/File:Rice_plantation_in_Java.jpg>  Em nhìn thấy những khu ruộng trồng lúa nào đây?  Liệu một người có thể làm được tất cả những khu ruộng trồng lúa này không? Giải thích câu trả lời của em | Ruộng bậc thang ở Bali, Indonesia  Nguồn: Chensiyuan, <https://en.wikipedia.org/wiki/Bali#/media/File:1_bali_rice_terrace_2011.jpg>  Điều gì sẽ xảy ra với những ruộng bậc thang này nếu chúng bị bỏ hoang trong một năm? Điều đó cho bạn biết gì về ruộng bậc thang?  Có phải tất cả các ruộng bậc thang đều có khả năng thuộc về một người? Tại sao hay tại sao không? |

**Tài liệu 6 – Nhà văn Margaret Visse viết về canh tác lúa**

Điều cốt yếu đối với lúa nước không chỉ là nguồn nước sẵn có mà nước còn phải được dự trữ để đưa đến cánh đồng một cách chắc chắn và đáng tin cậy. Ruộng phải được đắp thành từng bậc sao cho nước có thể chảy mà không quá nhanh. Nước phải được giữ lại ở trong ruộng. Để đảm bảo kiểm soát được lượng nước chảy, các ống dẫn nước (thường bằng tre), mương, máy bơm và cửa cống cần được sắp đặt. Ở môi trường mưa và ngập nước, người ta phải nắm rõ mùa màng và biên độ lên xuống của nước để có thể nhanh chóng đắp đập và tìm cách đổi hướng dòng chảy mà không bị mất nước.

Nguồn : Visser, M. 1986. Gạo: Kẻ bạo chúa với linh hồn phần lớn phụ thuộc vào bữa tối: Lịch sử và thần thoại phi thường, lôi cuốn và ám ảnh, hiểm họa và những điều cấm kị của một bữa ăn bình thường, Tr. 155-191. NXB Grove, New York.

**Tài liệu 7: Phương pháp kiểm soát lượng nước truyền thống**

|  |
| --- |
| Đập nước đơn giản bằng bụi cây được xây dựng để ngăn cho dòng nước dâng lên, sau đó nước được chia trực tiếp vào các cánh đồng hoặc dồn lại ở các mương dẫn nước ngắn hạn. Nằm ở Negeri Sembilan, Malaysia.    Nguồn: Jackson, James C. 1972. ‘Trồng lúa ở Tây Malaysia: Mối quan hệ giữa lịch sử văn hóa, tập quán và sự phát triển gần đây. *Tạp chí của Hiệp hội Á hoàng Hoàng gia Malaysia.* Tập. 45, Số. 2 (222) (1972), tr. 76-96. Ảnh chụp tại Negeri Sembilan, c. 1950. Từ thư viện D.I.D. |

**Tài liệu phát tay I – Lúa gạo ở Đông Nam Á: Hạt Gạo cho Cuộc sống**

Lúa gạo là loại thức ăn chính của 80% người dân Đông Nam Á. Em có thể thấy tầm quan trọng của lúa gạo được khắc hoạ trong nhiều ngôn ngữ Đông Nam Á bằng cách sử dụng ngôn ngữ tương đồng với ăn uống. Chào mừng khách thường được hỏi bởi câu “Bạn đã ăn cơm chưa?” cho thấy tầm quan trọng về mặt xã hội của việc chia sẻ thức ăn và của lúa gạo. Ngoài ra, còn có nhiều tục ngữ và câu nói khác ở Đông Nam Á liên quan tới lúa gạo.

Đây là một số ví dụ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tục ngữ Miến Điện | *“Tin vào thầy bói khác nào lãng phí cơm gạo”* |  | Burmese proverb |
| Tục ngữ Philippines | *“Chỉ nấu chỗ gạo mình có”* |  | Filipino proverb |
| Tục ngữ Philippines | *“Mời cơm nguội thật lòng còn hơn mời cơm nóng vừa chín”* |  | Filipino proverb |
| Tục ngữ Indonesia | *“Gạo đã thành cháo”* |  | Indonesian proverb |
| Tục ngữ Indonesia | *“Thông minh sáng láng như lúa trĩu bông”* |  | Indonesian proverb |
| Tục ngữ Khmer | *“Đừng để kẻ giận rửa bát, đừng để kẻ đói canh lúa”* |  | Khmer proverb |
| Tục ngữ Khmer | *“Cây lúa còn non thân đứng thẳng, cây lúa trưởng thành lại uốn lưng”.* |  | Khmer proverb. |
| Tục ngữ Khmer | *“Nước nuôi sông, lúa nuôi quân”* |  | Khmer proverb. |
| Tục ngữ Malay | *“Chẳng còn lúa thì chẳng còn gì hết”* |  | Malay proverb |
| Tục ngữ Malay | *“Trồng cỏ sao gặt được lúa”* |  | Malay proverb |
| Tục ngữ Thái Lan | *“Lúa sống nhờ ruộng, cá sống nhờ nước”* |  | Thai proverb |
| Tục ngữ Thái Lan | *“Đừng mua trâu vào mùa cày, đừng mua quần áo vào dịp Tết”* |  | Thai proverb |
| Tục ngữ Việt Nam | *“Gạo đã nấu thành cơm”* |  | Vietnamese proverb |
| Tục ngữ Việt Nam | *“Tham bát bỏ mâm”* |  | Vietnamese proverb |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Các em đã từng nghe những câu tục ngữ và thành ngữ này trước đây chưa? Có câu nào các em có thể bổ sung vào danh sách này không?

**Tài liệu phát tay 2: Một Ngày trong Cuộc sống của một Nông dân trồng Lúa (bộ phim của Alexander Baumgartner)**

Với nhiều người, một bát cơm chỉ đơn giản là đi xuống chợ, một bữa ăn nấu ở nhà hoặc ở ngoài. Hiếm khi chúng ta nghĩ đến việc loại thức ăn này được sản xuất như thế nào. Với vai trò trọng tâm, lúa gạo cho thấy nhiều khía cạnh về bản sắc, tổ chức xã hội và truyền thống ở nông thôn Đông Nam Á và bài học này nhằm giới thiệu một số khía cạnh đó.

Bộ phim này theo chân người nông dân trồng lúa M’Lang (miền nam Philippines) trong một ngày. Trong khi xem bộ phim tài liệu này, các em quan sát được gì? Hãy ghi lại những quan sát của các em vào bảng dưới đây. Hãy sử dụng các câu hỏi gợi ý.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1. Em mô tả quá trình trồng lúa như thế nào? *(3:00 – 7:40)*** |  |  |
| **2. Điều gì xảy ra với lúa sau khi đã gặt? *(11:24 – 15:40)*** |  |  |
| **3. Người nông dân trồng lúa làm việc một mình hay đã có sự tham gia của những người khác trong quá trình trồng lúa? (*15:42 – hết*)** |  |  |
| **4. Em mô tả môi trường trồng lúa như thế nào?** |  |  |

Dựa vào những gì em mới học về điều kiện thuận lợi để trồng lúa, bốn hệ sinh thái nơi lúa mọc và video em mới xem, em có thể nói gì về bản chất của việc canh tác lúa?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Tài liệu phát tay 3: Điều kiện phù hợp cho việc trồng lúa**

Các điều kiện phù hợp cho canh tác lúa được mô tả trong sáu ô dưới đây. Xác định và điền từ khóa sau vào ô tương ứng.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 🞏 Phân bón | 🞏 Đất phù sa | 🞏 Sức lao động |
| 🞏 Lượng mưa | 🞏 Bề mặt | 🞏 Nhiệt độ |

|  |
| --- |
| **5. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**   * Đất phù sa có mùn có đất sét ở xứ có mùa mưa được coi là tốt nhất để trồng lúa (do đất có độ giữ nước cao) * Lúa cũng được trồng ở những vùng giàu mặn ở khu vực đồng bằng.   **3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**     * Lúa đòi hỏi ba chất dinh dưỡng thực vật thiết yếu: nitơ, phốt pho và kali.   **1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**   * Nhiệt độ trung bình trong mùa trồng trọt: từ 20 ° C đến 27 ° C * Ánh nắng mặt trời nhiều (nhiệt độ tối thiểu không nên xuống dưới 15 ° C).   http://previews.123rf.com/images/joesive47/joesive471201/joesive47120100038/12030885-rice-plant-Stock-Photo-rice-field-paddy.jpg  **2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**   * Trồng lúa được thực hiện ở những nơi có ít nhất 115 cm mưa mỗi năm. * Lúa cũng cần điều kiện ngập nước với độ sâu của nước thay đổi từ hơn 25 mm tại thời điểm cấy đến 150 mm trong mười tuần của thời kỳ sinh trưởng.   **6. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**   * Vì ruộng lúa cần diện tích bằng phẳng để cho cánh đồng được ngập trong nước ít nhất trong thời kỳ sinh trưởng, môi trường sống lý tưởng của nó là ở vùng đồng bằng phù sa lớn và lưu vực sông trên thế giới: Irrawaddy, Chao Phraya, Mekong, v.v..   **4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**   * Các nhiệm vụ cần thiết bao gồm chuẩn bị đồng ruộng, làm cỏ, gieo hạt, cấy, bón phân, thu hoạch, đập lúa, tời và xay xát |

**Tài liệu phát tay 4 – Phản hồi/Suy ngẫm**

*Nhà văn Margaret Visser nói rằng “lúa nước đòi hỏi sức lao động cần cù và liên tục, cùng với sự kết hợp vô cùng khó khăn giữa tính linh hoạt và công tác tổ chức. Nó chỉ thành công khi nó được kiểm soát bởi một nhóm người sẵn sàng tập hợp, hoà mình với thiên nhiên, tuân thủ luật lệ họ đã đề ra và trên tất cả là giữ nguyên tắc: mọi thứ luôn luôn phải được tu bổ và được cung cấp vật tư đầy đủ. Những công việc đòi hỏi nhiều sức lao động (kênh mương, ruộng bậc thang, hồ chứa nước) phải được lên kế hoạch với dự báo tương lai và với chuyên môn kỹ thuật. Sau đó, việc này phải được tất cả mọi người cùng tự nguyện hợp tác thực hiện qua việc trồng cấy hàng ngày. Mọi thứ sau đó phải được duy trì theo đúng trật tự. Việc trồng lúa cần rất nhiều bàn tay góp sức.”*

Hãy đọc ba ý kiến trong các ô dưới đây. Câu nào tóm lược tốt nhất những gì Margaret Visser giải thích ở trên?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Trồng lúa là công việc vất vả nhưng rất đơn giản. Trong một hệ thống làng xã, những người canh tác đơn lẻ sẽ tập trung tất cả công việc của mình vào vùng đất thuộc về họ, bởi vì đất của họ chính là trách nhiệm của họ. | 2. Trồng lúa thật dễ dàng miễn là mọi người hợp tác và làm việc cùng nhau để tạo nên những công việc có quy mô lớn. Khi các kênh đào, ruộng bậc thang và hồ chứa đã được xây dựng thì không cần nhiều lao động. | 3. Trồng lúa rất phức tạp và đòi hỏi sự hiểu biết về thiên nhiên, có kế hoạch sớm và các giải pháp thông minh, với những con người hợp tác xây dựng và duy trì các công việc có quy mô lớn. |

Dựa vào những gì các em vừa mới học về canh tác lúa, các em có đồng ý với những gì cô ấy/bà ấy nói hay không? Hãy trả lời câu hỏi dựa trên những thông tin vừa học được trong bài.

***Từ vựng***

Tàn ác: (một cách) tàn nhẫn

Trồng trọt / nông nghiệp thâm canh: một hệ thống nông nghiệp sử dụng tối đa lao động và tài nguyên để nâng cao năng suất và thu hoạch nhiều sản phẩm hơn..

Đồng bộ hóa: để cùng làm việc một lúc

Thềm: những bậc thang bằng phẳng được đào vào một sườn núi để giúp việc trồng trọt dễ dàng hơn

**Hoạt động mở rộng tại nhà 1**

Phỏng vấn cha mẹ em và những người lớn tuổi rồi tập hợp các câu nói/thành ngữ liên quan đến lúa gạo. Tạo chúng thành một danh mục và chia sẻ với bạn bè trong lớp em vào đầu tiết học sau.

**Hoạt động mở rộng tại nhà 2**

A. Em có họ hàng làm nghề trồng lúa không? Nếu có, hãy phỏng vấn họ:

|  |  |
| --- | --- |
| **Câu hỏi phỏng vấn** | **Trả lời** |
| **1. Bác trồng loại lúa gì?** |  |
| **2. Lúa mất bao nhiêu thời gian để lớn?** |  |
| **3. Một năm bác trồng được mấy vụ lúa?** |  |
| **4. Quy trình trồng lúa như thế nào?** |  |
| **5. Điều gì xảy ra sau khi thu hoạch?** |  |
| **6. Bác gặp những khó khăn gì trong quá trình trồng lúa?** |  |

B. Nếu em không có họ hàng làm nghề trồng lúa, em có hai lựa chọn:

1. Tìm xem bạn nào trong lớp có người nhà làm nông nghiệp và cùng bạn ấy phỏng vấn người họ hàng đó. Trong trường hợp này, hãy điền vào bảng ở Phần A.
2. Xem trang web sau đây:

<http://ricepedia.org/> để có thêm thông tin về canh tác lúa. Ghi chép những gì em phát hiện được vào bảng dưới đây. Có rất nhiều thông tin trong trang web này. Hãy lựa chọn thông tin để điền vào bảng.

|  |  |
| --- | --- |
| **Câu hỏi nghiên cứu** | **Câu trả lời** |
| **1. Loại lúa gạo nào được trồng ở Đông Nam Á?** |  |
| **2. Lúa mất bao nhiêu thời gian để lớn?** |  |
| **4. Lúa mọc như thế nào?** |  |
| **5. Điều gì xảy ra sau khi thu hoạch lúa?** |  |
| **6. Một điều mà những người trồng lúa phải đối mặt là điều gì?** |  |